

Středa, 16. ledna 2013

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

---

### P7\_TC1-COD(2011)0360

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 16. ledna 2013 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/.../EU, kterou se mění směrnice 2003/41/ES o činnostech institucí zaměstnaneckého penzijního pojištění a dohledu nad nimi, směrnice 2009/65/ES o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) a směrnice 2011/61/EU o správcích alternativních investičních fondů, pokud jde o nadměrné spoléhání na rating**

*(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, směrnice 2013/14/EU.)*

---

P7\_TA(2013)0014

### **Víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací \*\*\*I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2013 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací (COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077 (COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

(2015/C 440/28)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2012)0155),
- s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0090/2012),
- s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 11. července 2012 <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A7-0395/2012),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 299, 4.10.2012, s. 145.

Středa, 16. ledna 2013

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

## P7\_TC1-COD(2012)0077

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 16. ledna 2013 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru <sup>(1)</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem <sup>(2)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zabránilo nejednoznačnosti a zajistil soulad s mezinárodními závazky Unie pro dosažení maximálního udržitelného výnosu v případě vyčerpaných populací, je třeba odpovídajícím způsobem vyjasnit cíle víceletého plánu pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací, zřízeného nařízením Rady (ES) č. 1098/2007 <sup>(3)</sup>.
- (2) Nařízení (ES) č. 1098/2007 stanoví následné hodnocení a revizi minimálních měr úmrtnosti způsobené rybolovem, která je v daném nařízení stanovena, v případě, že uvedené míry nepostačují ke splnění cílů uvedeného plánu.
- (3) ~~V souladu s článkem 290 Smlouvy může být Komise oprávněna doplnit nebo změnit prvky legislativního aktu, které nejsou podstatné, a to prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci. [pozm. návrh 1]~~
- (4) Aby bylo možné účinným způsobem dosáhnout cílů stanovených v nařízení (ES) č. 1098/2007 a aby se mohlo rychle reagovat na změny podmínek populace nebo rybolovu, měla by být Komisi ~~v souvislosti s revizí minimálních měr úmrtnosti způsobené rybolovem~~ svěřena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, ~~jestliže z vědeckých údajů vyplývá, že míry již nejsou vhodné a opatření nepostačují k dosažení cíle plánu~~ **pokud jde o stanovení období, v nichž je v určitých zeměpisných oblastech povolen rybolov pomocí některých lovných zařízení s oky**. Je zvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace **s Regionálním poradním sborem pro Baltské moře a s relevantními zúčastněnými stranami**, a to i na odborné úrovni. Komise by při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci měla zajistit souběžné, včasné a vhodné předání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě. **[pozm. návrh 2]**
- (6) ~~Komisi by měly být svěřeny prováděcí pravomoci, aby se zajistily jednotné podmínky pro provádění článku 29 nařízení (ES) č. 1098/2007. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí <sup>(4)</sup>. [pozm. návrh 3]~~
- (7) Aby se zajistilo účinné hodnocení plnění plánu, měl by být změněn harmonogram hodnocení stanovený v nařízení (ES) č. 1098/2007.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 299, 4.10.2012, s. 145.

<sup>(2)</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 16. ledna 2013.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

Středa, 16. ledna 2013

- (8) Kromě toho by měl být z důvodu vstupu Smlouvy o fungování Evropské unie v platnost vyjasněn rozhodovací postup týkající se stanovení rybolovných práv podle nařízení (ES) č. 1098/2007.
- (9) Hlavním cílem navrhovaných úprav jsou tedy změny, které umožní účinné fungování plánu v rámci nového rozhodovacího rámce zřízeného Lisabonskou smlouvou.
- (10) Nařízení (ES) č. 1098/2007 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Nařízení (ES) č. 1098/2007 se mění takto:

1. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

Cíle

Plán zajistí udržitelné využívání dotčených populací tresky obecné na základě maximálního udržitelného výnosu postupným snižováním míry úmrtnosti způsobené rybolovem a jejím následným udržováním alespoň na ~~těchto úrovních úrovni, která nepřesahuje:~~ [pozm. návrh 4]

a) **0,25 u 3–6leté populace tresky obecné v oblasti A a** [pozm. návrh 5]

b) 0,3 u 4–7leté populace tresky obecné v oblastech B a C.“

2. V článku 5 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Každý rok Rada ~~v souladu se Smlouvou~~ učiní rozhodnutí ohledně TAC pro dotčené populace tresky obecné v následujícím roce.“ [pozm. návrh 6]

3. Článek 8 se mění takto:

a) Odstavce 3 a 4 se nahrazují tímto:

„3. ~~Rada~~ **Komise je v souladu s čl. 29a zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, které** každý rok ~~v souladu se Smlouvou rozhodne o maximálním počtu~~ **určují maximální počet** dnů strávených mimo přístav mimo období stanovená v odstavci 1 v následujícím roce, v nichž bude povolen rybolov lovnými zařízeními uvedenými v odstavci 1, a to v souladu s pravidly stanovenými v odstavcích 4 a 5. [pozm. návrh 7]

4. **Přesáhne-li míra úmrtnosti způsobené rybolovem podle odhadů výboru VTHVR u některé z dotyčných populací tresky obecné alespoň o 10 % cílovou míru úmrtnosti způsobené rybolovem uvedenou v článku 4, celkový počet dní, v nichž bude povolen rybolov pomocí zařízení uvedených v odstavci 1, se ve srovnání s celkovým počtem dní, v nichž je povolen v probíhajícím roce, sníží o 10 %.** [pozm. návrh 8]

b) **V odstavci 6 se první pododstavec nahrazuje tímto:**

„6. **Odchylně od odst. 1 se rybářským plavidlům o celkové délce menší než 12 metrů povoluje lovit s pasivním zařízením v oblasti do 10 námořních mil od základních linií. Doba ponoření tenatových sítí na chytání ryb za zábrý a třístěnných tenatových sítí nesmí překročit 48 hodin.**“ [pozm. návrh 9]

4. Článek 26 se nahrazuje tímto:

„Článek 26

Vyhodnocení plánu

„Každých pět let od 18. září 2007 vyhodnotí Komise fungování a plnění tohoto víceletého plánu. **Pro účely tohoto hodnocení požádá Komise o stanovisko výbor VTHVR a Regionální poradní sbor pro Baltské moře. V případě nutnosti Komise může případně navrhnout úpravy předloží příslušné návrhy na změnu** víceletého plánu, ~~nebo přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 27~~ **kte** které se **přijímají řádným legislativním postupem.**“ [pozm. návrh 10]

Středa, 16. ledna 2013

5. Článek 27 se nahrazuje tímto:

„Článek 27

Revize minimálních měr úmrtnosti způsobené rybolovem

**Pokud** Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 29a za účelem revize minimálních měr **sledá, že cílové hodnoty míry úmrtnosti způsobené rybolovem stanovených stanovené** v článku 4 jestliže z vědeckých údajů vyplývá, že hodnoty minimálních měr úmrtnosti způsobené rybolovem neodpovídají cílům ~~plánu řízení již nejsou pro dosažení cílů plánu hospodaření s rybími populacemi vhodné, Komise na základě doporučení výboru VTHVR a po konzultaci s Regionálním poradním sborem pro Baltské moře předloží návrh revize cílových hodnot míry úmrtnosti stanovených v článku 4, přijímané v souladu řádným legislativním postupem.~~ **[pozm. návrh 11]**

6. V článku 29 se odstavce 2, 3 a 4 nahrazují tímto:

„2. Ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 3, 4 a 5 se nepoužijí na subdivize ICES 27 a/nebo 28.2, pokud je prokázáno, že odlovy tresky obecné v těchto subdivizích ICES jsou nižší než 3 % celkových odlovů tresky obecné v oblasti B. Komise **je v souladu s článkem 29a** každý rok ~~prostřednictvím prováděcích aktů a~~ **zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci** na základě zpráv členských států uvedených v odstavci 1 a na základě vědeckých údajů ~~potvrdí, které by potvrdily,~~ zda takové důkazy existují, a zda tedy v dotyčných subdivizích platí omezení stanovená v čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 3, 4 a 5. ~~Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 29b odst. 2.~~ **[pozm. návrh 12]**

„3. Ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 3, 4 a 5 se použijí pouze u subdivize ICES 28.1, pokud je prokázáno, že odlovy tresky obecné jsou vyšší než 1,5 % celkových odlovů tresky obecné v oblasti B. Komise **je v souladu s článkem 29a** každý rok ~~prostřednictvím prováděcích aktů a~~ **zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci** na základě zpráv členských států uvedených v odstavci 1 a na základě vědeckých údajů ~~potvrdí, které by potvrdily,~~ zda takové důkazy existují, a zda tedy v dotyčné subdivizi platí omezení stanovená v čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 3), 4) a 5). ~~Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem uvedeným v čl. 29b odst. 2.~~ **[pozm. návrh 13]**

„4. ~~Prováděcí~~ **Akty v přenesené pravomoci** uvedené v odstavcích 2 a 3 se použijí od 1. ledna do 31. prosince následujícího roku.“ **[pozm. návrh 14]**

7. Vkládá se nová kapitola, která zní:

„KAPITOLA VIa

„Článek 29a

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.<sup>4</sup>

2. ~~Přenesená~~ **Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci** uvedená v ~~článcích 26 a v čl. 8 odst. 3, a v čl. 29 odst. 2 a 3~~ je Komisi svěřena na dobu ~~neurčitou~~ **tří let od ... (\*)**. **Nejpozději devět měsíců před koncem tohoto tříletého období vypracuje Komise zprávu o výkonu přenesené pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodloužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.** **[pozm. návrh 15]**

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v ~~článcích 26 a~~ **čl. 8 odst. 3 a v čl. 29 odst. 2 a 3** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určených. Nabývá účinnosti dnem následujícím po zveřejnění rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci. **[pozm. návrh 16]**

(\*) Datum vstupu tohoto nařízení v platnost.

Středa, 16. ledna 2013

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 8 odst. 3 a čl. 29 odst. 2 a 3 vstoupí v platnost, pouze pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví ve lhůtě dvou měsíců od oznámení aktu Evropskému parlamentu a Radě námitky nebo pokud Evropský parlament a Rada před uplynutím této lhůty Komisi informují, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

~~Článek 29b~~

~~Postup projednávání ve výboru~~

~~1. Komisi je nápomocen Výbor pro rybolov a akvakulturu zřízený článkem 30 nařízení (ES) č. 2371/2002. Uvedený výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.~~

~~2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011. [pozm. návrh 17]~~

~~Článek 29c~~

~~Rozhodnutí Rady~~

~~Pokud toto nařízení stanoví, že Rada přijímá rozhodnutí, Rada jedná v souladu se Smlouvou.“~~

~~Článek 2~~

~~Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.~~

~~Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.~~

~~V ... dne.~~

~~Za Evropský parlament  
předseda~~

~~Za Radu  
předseda nebo předsedkyně~~